

DODATOK Č. 1
k Nájomnej zmluve č. 6/B/2000

OBEC PLAVECKÝ ŠTVRTOK	
Obecný úrad	
DÁTUM PRÍJATIA ZÁZNAMU:	21-11-2013
EV.Č.ZÁZNAMU:	A/2013/002120
ČÍSLO SPISU:	A/2013/00696
PRÍLOHY:	VYBAVUJE: SL1

Prenajímateľom: **Obec Plavecký Štvrtok**
zastúpená: Ing. Ivan Slezák, starosta obce
IČO: 00 30 50 49
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., Malacky
číslo účtu: 3207542003/5600
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomcom: **Ing. Šutý Vincent**
rodné číslo: [REDACTED]
bytom M. Sch. Trnavského 18, 841 01 Bratislava
(ďalej len „nájomca“)

Článok 1
Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že v minulosti uzatvorili Nájomnú zmluvu č. 6/B/2000 (ďalej len ako „Nájomná zmluva“), predmetom ktorej je dočasné užívanie časti pozemku parc. č. 4199, ktorý je vo vlastníctve prenajímateľa, k.ú. Plavecký Štvrtok, a to:
 - a) časti pozemku zastavanej rekreačnou chatou, o výmere 72 m²,
 - b) časti príľahlého pozemku k rekreačnej chate o výmere 400 m².
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že podľa Nájomnej zmluvy bolo nájomné za dočasné užívanie pozemkov špecifikovaných v bode 1. tohto článku určené uznesením obecného zastupiteľstva č. 53 zo dňa 28.09.1999 vo výške 9,50 Sk/m² ročne za zastavaný pozemok a vo výške 4,- Sk/m² ročne za príľahlý pozemok.
3. Zmluvné strany majú záujem na úprave ich vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z Nájomnej zmluvy, a preto uzatvárajú tento dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve.

Článok 2
Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na týchto zmenách a doplnkoch Nájomnej zmluvy:

I/ v článku I. „Predmet zmluvy“ sa doterajší text nahrádza textom znenia:

„1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi k dočasnému užívaniu:

- a) pozemok parcela reg. „E“ KN č. 4199 – Trvalé trávnaté porasty o výmere 51116 m², v k.ú. Plavecký Štvrtok, a to v rozsahu zastavanom rekreačnou chatou č.s. 3513, o výmere 101 m², ktorá je v bezpodielovom spoluvlastníctve nájomcu a jeho manželky Magdalény Šutej, nar. 20.7.1944, bytom M. Sch. Trnavského 18, 841 01 Bratislava,
- b) pozemok parcela reg. „E“ KN č. 4199 – trvalé trávnaté porasty o výmere 51116 m², v k.ú. Plavecký Štvrtok v rozsahu 400 m², podľa náčrtu na kópii katastrálnej mapy, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, (ďalej aj ako „predmet nájmu“).

Ing. Šutý

2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať na rekreačné účely.“

II/ v článku II. „Cena nájmu a jeho splatnosť“ sa doterajší text nahrádza textom znenia:

„1. Cena nájmu za užívanie predmetu nájmu špecifikovaného v článku I., bode 1. písm. a) bola dohodnutá vo výške 0,46 Eur/m² ročne, tj. za užívanie 101 m² predstavuje ročné nájomné 46,46 Eur.

2. Cena nájmu za užívanie predmetu nájmu špecifikovaného v článku I., bode 1. písm. b) bola dohodnutá vo výške 0,20 Eur/m² ročne, tj. za užívanie 400 m² predstavuje ročné nájomné 80,- Eur.

3. Cena nájmu za predmet nájmu ročne predstavuje spolu sumu 126,46 Eur, slovom: stodvadsaťšesť eur a 46 centov (výpočet: 101 x 0,46 = 46,46 Eur a 400 x 0,20 = 80 Eur).

4. Úhrada nájmu sa vykoná na účet v Prima Banke Slovensko, a.s., pobočka Malacky, číslo účtu 3207542003/5600, alebo priamo do pokladne Obecného úradu, vždy najneskôr do 30.04. kalendárneho roka, počnúc dňom 30.04.2013 za rok 2013. Ak nájom trvá len časť kalendárneho roka, je nájomca povinný platiť nájomné v pomernej výške za dobu trvania nájmu.

5. V prípade, že nájomca neuhradí dohodnutú sumu v termíne, je povinný zaplatiť úroky z omeškania vo výške určenej všeobecne záväznými právnymi predpismi.“

III/ v článku III. „Doba nájmu“ sa doterajší text nahrádza textom znenia:

„1. Doba nájmu je stanovená od 01.01.2000 na dobu neurčitú.

2. Zmluvné strany si dohodli predkupné právo v prospech nájomcu, a teda ak prenajímateľ bude mať záujem predať (alebo scudziť iným spôsobom) predmet nájmu, je povinný písomne ho ponúknuť na predaj nájomcovi. V prípade realizácie predkupného práva, k odkúpeniu predmetu nájmu nájomcom môže dôjsť len v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, všeobecne záväznými nariadeniami Obce Plavecký Štvrtok, § 603 ods. 2 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

3. Predkupné právo dohodnuté zmluvnými stranami má účinky vecného práva, a teda predkupné právo nadobúda nájomca vkladom do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na zápis predkupného práva do príslušného katastra nehnuteľností ako vecného práva podá prenajímateľ v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti nájomcu o zápis. Nájomca sa zaväzuje poskytnúť prenajímateľovi všetku súčinnosť potrebnú na zápis predkupného práva do katastra nehnuteľností a odovzdať prenajímateľovi kolok v hodnote 66,- Eur. Náklady spojené s vypracovaním geometrického plánu a so zápisom predkupného práva do katastra nehnuteľností znáša v celom rozsahu nájomca.

4. Nájomca týmto vyslovuje svoj záujem a prenajímateľ vyjadruje ochotu, aby bol pozemok zastavaný rekreačnou chatou súpisné číslo 3513 a prístavbou k tejto chate v budúcnosti odpredaný do vlastníctva nájomcu, a to za splnenia podmienok podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.“

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme ostávajú nezmenené.

Článok 3

Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Nájomnej zmluvy a v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov je povinne zverejňovaným.

2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

3. Nájomcovia súhlasia s poskytnutím informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ako aj so spracúvaním osobných údajov podľa zákona č. 428/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, v rozsahu osobných údajov uvedených pri vymedzení zmluvných strán, na účely vedenia evidencie prenajímateľa. Nájomca môže odvolať udelenie súhlasu



so spracúvaním osobných údajov najskôr ku dňu zániku tejto zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca zaplatí prenajímateľovi nájomné vo výške určenej podľa tohto dodatku počnúc od 01.01.2013. Preto nájomca prijíma povinnosť doplatiť prenajímateľovi sumu vo výške 50,65 Eur ako rozdiel medzi novou výškou nájomného a zaplateným nájomným v roku 2013, v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tohto dodatku.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca zaplatí prenajímateľovi nájomné za roky 2011 a 2012 za pozemok pod prístavbou k rekreačnej chate o výmere 23 m², podľa článku I, bodu 1. písm. a) tohto dodatku. Preto nájomca prijíma povinnosť doplatiť prenajímateľovi sumu vo výške 14,50 Eur, ako rozdiel medzi vyrátanou výškou nájomného s prístavbou k rekreačnej chate a pôvodne zaplateným nájomom za rekreačnú chatu bez prístavby, v lehote do 30 dní odo dňa účinnosti tohto dodatku.

6. Tento dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých každý má hodnotu originálu. Po podpísaní dodatku obdrží každá zo zmluvných strán po dvoch vyhotoveniach.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že na právne úkony sú plne právne spôsobilé a že obsah dodatku sa zhoduje so súhlasnými, slobodnými a vážnymi prejavmi ich skutočnej vôle, že dodatok neuzavreli v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

20. NOV. 2013
V Plaveckom Štvrtku, dňa

Obec Plavecký Štvrtok
Obecný úrad
900 68 Plavecký Štvrtok 172
IČO/305 049
- 3 -

Obec Plavecký Štvrtok
Ing. Ivan Slezák, starosta
prenajímateľ

20. NOV. 2013
V Bratislave, dňa

Ing. Vincent Šutý
nájomca